



Julio, 2025

Estimados padres o tutores legales:

Cada año, los estudiantes de California realizan varias pruebas estatales. Cuando se combinan con otras medidas como las calificaciones, el trabajo en clase y las observaciones de los maestros, estas pruebas ofrecen a las familias y a los maestros un panorama más completo del aprendizaje de sus hijos. Padres pueden utilizar los resultados para identificar los aspectos en los que su hijo o hija vaya bien y en los que podría necesitar más apoyo.

Es posible que su hijo tome una o más de las siguientes pruebas: Evaluación del Rendimiento y Progreso del Estudiante de California (CAASPP, por sus siglas en inglés), Evaluaciones de Competencia en idioma Inglés para California (ELPAC, por sus siglas en inglés) y las Pruebas de Aptitud Física. De acuerdo con la Sección 60615 del *Código de Educación de California*, los padres/tutores pueden presentar anualmente a la escuela una solicitud por escrito para que su hijo quede exento de alguna o de todas las evaluaciones del CAASPP. No hay excepción para las ELPAC ni para la Prueba de Aptitud Física.

**CAASPP: Evaluaciones de Smarter Balanced para Lengua y Literatura, en inglés y Matemáticas**

**¿Quiénes toman estas pruebas?** Los estudiantes deben tomar estas pruebas en 3.º–8.º y 11.º grado.

**¿Cuál es el formato de la prueba?** Las evaluaciones de Smarter Balanced se realizan por computadora.

**¿Qué estándares se evalúan?** Los Estándares Estatales Básicos Comunes de California.

**CAASPP: Evaluaciones Alternas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para ELA y Matemáticas**

**¿Quiénes dan estas pruebas?** Los estudiantes cuyo programa individualizado de educación (IEP, por sus siglas en inglés) identifica el uso de pruebas alternativas dan estas pruebas en 3.º–8.º y 11.º grado.

**¿Cuál es el formato de la prueba?** Los CAA para ELA y Matemáticas son pruebas en computadora que son administradas individualmente por un examinador que está familiarizado con el estudiante.

**¿Qué estándares se evalúan?** Los Estándares Estatales Básicos Comunes de California se evalúan a través de los Conectores de Contenido Básico.

**CAASPP: Evaluación de los estándares académicos de ciencias de California (CAST, por sus siglas en inglés)**

**¿Quiénes dan la prueba?** Los estudiantes realizan la prueba CAST en 5.º y 8.º grado y una vez en la escuela secundaria, ya sea en 10.º, 11.º o 12.º grado.

**¿Cuál es el formato de la prueba?** La CAST se realiza por computadora.

**¿Qué estándares se evalúan?** Las Normas de Ciencias de la Próxima Generación de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés).

*"The future belongs to the educated"*

**Dr. Rob Pecot**  
Superintendent  
(209) 830-3201  
(209) 830-3204 Fax

**Tania Salinas**  
Associate Superintendent  
of Business Services  
(209) 830-3230  
(209) 830-3269 Fax

**Dr. Zachary Boswell**  
Associate Superintendent  
of Educational Services  
(209) 830-3202  
(209) 830-3209 Fax

**Tammy Jaliqie**  
Associate Superintendent  
of Human Resources  
(209) 830-3260  
(209) 830-3264 Fax

1875 W. Lowell Ave.  
Tracy, CA 95376

[www.tracy.k12.ca.us](http://www.tracy.k12.ca.us)

## CAASPP: Prueba alternativa de California (CAA, por sus siglas en inglés) para Ciencias

**¿Quiénes dan la prueba?** Los estudiantes cuyo IEP indica el uso de una prueba alterna realizan el CAA de Ciencias en 5.º y 8.º grado, y una vez en la escuela secundaria, ya sea en 10.º, 11.º o 12.º grado.

**¿Cuál es el formato de la prueba?** La CAA para Ciencias es una serie de cuatro ejercicios de rendimiento que pueden ser administrados a lo largo del año a medida que se enseña el contenido.

**¿Qué estándares se evalúan?** Los estándares de rendimiento alternativos derivados de la CA NGSS.

## ELPAC

**¿Quiénes dan la prueba?** Los estudiantes que hayan completado una encuesta sobre la lengua materna en la que se menciona un idioma que no sea el inglés realizarán la prueba inicial, que identifica a los estudiantes como estudiantes de inglés o como estudiantes que inicialmente hablan el inglés con fluidez. Los estudiantes que son clasificados como estudiantes de inglés darán la Prueba Sumativa ELPAC cada año hasta que sean reclasificados como competentes en inglés.

**¿Cuál es el formato de la prueba?** Tanto la prueba inicial como la prueba sumativa del ELPAC se realizan por computadora.

**¿Qué estándares se evalúan?** Los Estándares de Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012.

## ELPAC alternativa

**¿Quiénes dan la prueba?** Los estudiantes cuyo IEP indica el uso de una prueba alternativa y que hayan completado una encuesta sobre la lengua materna en la que se menciona un idioma que no sea el inglés realizarán la prueba ELPAC inicial alternativa, que identifica a los estudiantes como estudiantes de inglés o como estudiantes que inicialmente hablan el inglés con fluidez. Los estudiantes que son clasificados como estudiantes de inglés darán la prueba ELPAC alternativa sumativa cada año hasta que sean reclasificados como competentes en inglés.

**¿Cuál es el formato de la prueba?** Tanto la prueba inicial alternativa como la sumativa alternativa del ELPAC se realizan por computadora.

**¿Qué estándares se evalúan?** Los Estándares de Rendimiento Alternativos derivados de los Estándares de Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012.

## Prueba de aptitud física

**¿Quiénes dan la prueba?** Los estudiantes de 5.º, 7.º y 9.º grado tomarán la FITNESSGRAM®, que es la prueba utilizada en California.

**¿Cuál es el formato de la prueba?** La prueba consta de cinco componentes de rendimiento: capacidad aeróbica, fuerza abdominal, fuerza del tronco, fuerza de la parte superior del cuerpo y flexibilidad.

Si llegara a tener alguna pregunta o quisiera mas información, por favor contacte la oficina de la escuela de su estudiante.

Muchas gracias.